



promuove

# 5° Design Award "Accendi la tua idea"

## 5° DESIGN AWARDS CREDENZA SIDEBOARD

OPEN  
2 MAY 2017  
9 a.m.

DEADLINE  
31 JANUARY 2018  
1 p.m.

Riva Industria Mobili S.p.A. di Cantù, Azienda che commercializza i propri prodotti con il marchio registrato RIVA 1920, promuove il 5° Design Award "Accendi la tua idea" per la progettazione di una CREDENZA in legno. In aggiunta e a completamento del progetto possono eventualmente essere impiegati altri materiali quali: pelle, ferro, tessuto.

[www.riva1920.it](http://www.riva1920.it)

*Riva Industria Mobili S.p.A. of Cantù, a company selling its products under the registered trade mark of RIVA 1920, promotes the 5th Design Award "Light up your idea" for the design of a SIDEBOARD in wood. Possibly allowed the use of complementary materials such as leather, iron, fabric.*

[www.riva1920.it](http://www.riva1920.it)

PROMOTED BY:



THANKS TO:



Salone del Mobile. Milano



## ОБЪЯВЛЕНИЕ О КОНКУРСЕ

### Часть 1 – Организатор конкурса

Riva Industria mobili S. p. a. из Канту, Компания, которая продает свои товары под торговой маркой RIVA 1920, организует 5-й конкурс для дизайнеров “Зажги свою идею” для проектирования **БУФЕТА** из дерева. В качестве дополнительных материалов для проекта могут быть использованы кожа, железо, ткань.

### Часть 2 – Условия участия в конкурсе

Участие в конкурсе открыто для:

- всех граждан, достигших совершеннолетия (не обязательно указывать место обучения или тип диплома/степени)
- Студентов, архитекторов, дизайнеров из Университетов Архитектуры, Дизайна, Школ Дизайна и Академий Изобразительного Искусства.

Предусмотрены две группы участников:

Группа 1: До 26 (те, кому еще не исполнилось 26 лет на дату 31.01.2018)

Группа 2: От 26 (те, кому уже исполнилось 26 лет на дату 31.01.2018)

Для обеих категорий допускается как индивидуальное, так и групповое участие.

Каждый участник, один или в группе, может представить на конкурс только один проект. **Следовательно, будет не допущен к участию кандидат или группа, представившие два проекта.**

В случае группового участия, необходимо будет назначить ответственного лицо, также необходимо будет заполнить соответствующее заявление, подписанное каждым участником.

Для всех членов группы действует ограничение по возрасту: если хотя бы один член группы находится в возрасте старше 26 лет, группа попадает в категорию От 26. Таким образом, ответственное лицо группы должно быть самым старшим по возрасту.

Ответственное лицо группы будет нести ответственность за все действия в отношении организаторов Конкурса.

Статья 3 – Необходимые документы



### *Статья 3 – Необходимые документы*

Отправленный проект должен быть оригинальным и не публиковавшимся ранее, в противном случае проект будет исключен из участия в Конкурсе. В случае, если неоригинальность выявится впоследствии, в обязательном порядке необходимо будет вернуть награды, победа будет аннулирована.

Представленные решения должны подчеркивать красоту используемых материалов, соответствовать критериям эстетики, функциональности и эргономики. Основное требование – чтобы проект гармонично вписывался в существующую коллекцию мебели под маркой Riva 1920, подчеркивая особенности и суть этой коллекции.

Каждый участник может зарегистрироваться в конкурсе, зайдя на сайт [www.riva1920.it](http://www.riva1920.it) в разделе, посвященном 5° Design Award, где нужно будет заполнить:

- форму, в которой необходимо указать имя, фамилию, адрес, номер телефона, адрес электронной почты, дату рождения (обратите внимание на то, чтобы зарегистрироваться в правильную группу) и название студии (несмотря на то, что это не обязательно, предпочтительнее указать название студии).
- Регистрация на сайте и загрузка проекта могут быть сделаны в разное время. После заполнения обязательных полей, необходимо подтвердить введенную информацию, нажав на красную кнопку внизу страницы: “сохранить персональные данные”.

Участие в конкурсе должно происходить анонимно.

**ВАЖНО: ни в одном из четырех файлов не должно отображаться имя дизайнера. Файлы должны быть анонимными и содержать информацию только о принадлежности к группе и название проекта.**

Участник обязан загрузить:

- **1 файл “Превью проекта”**, обязательно в формате jpg (ограничение 1 МБ, 3000x2000 пикселей, 72 dpi). Этот файл будет первым, подлежащим просмотру жюри. Он может совпадать с рендером или другим изображением проекта, который конкурсанты намерены показать, как предварительное изображение (общая концепция проекта). Файл должен содержать название проекта и групповую принадлежность по возрасту.



- 1 файл “Render”, в формате A3, обязательно в формате PDF (лимит 4 МБ). Файл должен содержать название проекта и групповую принадлежность по возрасту.

- 1 файл “Технический Чертеж”, формат A3, обязательно в формате PDF (лимит 4 МБ). В этот раздел надлежит внести планы, перспективы и сечения, размеры и используемые материалы. *Файл должен содержать название проекта и групповую принадлежность по возрасту.*

- 1 файл “Описание ” формат A4, строго в формате PDF. Справка с кратким описанием проекта. *Файл должен содержать название проекта и групповую принадлежность по возрасту.*

**Копия свидетельства бакалавра или диплом или свидетельство о правоспособности на степень бакалавра или диплом, предпочтительно направить в формате PDF.** Как сообщалось ранее, это не является обязательным, но желательно предоставить такой документ. Вы также можете отправить данную информацию на обычной бумаге.

- **Документ-заявление об участии одного участника или группы.** Требуется заполнить файл (скачать в соответствующем разделе), в котором надлежит указать: участие индивидуально или как группа. В случае группового участия, файл должен быть подписан от каждого участника.

Для того, чтобы принять участие и отправить проект, Вы должны нажать на красную кнопку внизу в конце анкеты : «отправить Ваше участие». Данный текст будет виден, только если все документы по запросу будут заполнены и загружены правильно.

#### **Статья 4 - условия поставки**

Проекты должны быть представлены через сайт не позднее **13 часов для 31.01.2018**

**Мы рекомендуем заблаговременно отправлять проекты, не дожидаясь последнего момента, чтобы не перегружать систему, что может повлечь за собой исключение из участия в конкурсе.**

Проект может также сопровождаться миниатюрной моделью (необязательный элемент), которую надлежит отправить по почте до указанной даты. После получения, модель не будет возвращена даже в случае проигрыша в конкурсе.

Адрес для отправки модели:

**Riva Industria Mobili Spa**

Via Milano, 137

22063 Cantù – Como



Italia

### ***Статья 5 – Жюри***

Жюри (Экзаменационная комиссия), состоящее из сотрудников компании, оценит присланные проекты на соответствие требованиям настоящего конкурса на основании оригинальности, эстетической и функциональной ценности, но и с учетом коммуникационной составляющей и подачи проекта.

### ***Статья 6 – Информация и объявление результатов***

Как и в четырех предыдущих конкурсах будет приниматься решение – проводить ли мероприятие с подведением итогов в рамках Salone del Mobile 2018, в ходе которого будут объявлены результаты и награждены победители. Затем результаты конкурса будут опубликованы на сайте [riva1920.it](http://riva1920.it) в ближайшие дни после награждения

### ***Статья 7 - Премии***

Всего будет отобрано 6 (шесть) проектов, по 3 (три) для каждой возрастной группы участников.

Общая сумма премиальных составляет 7500 (семь тысяч пятьсот) евро до вычета возможных удержаний, которая будет распределяться следующим образом:

1-я премия для каждой возрастной группы – 1500 евро

2-я премия для каждой возрастной группы – 1250 евро

3-я премия для каждой возрастной группы – 1000 евро

Если продукция будет сочтена отвечающей коммерческим требованиям, впоследствии она будет запущена в производство для представления в коммерческой сети RIVA1920. Дизайнерам будут выплачиваться авторские выплаты (роялти) в рамках договора, отдельного от настоящего Конкурса.

Как и в конкурсе 2016 года, могут быть учреждены особые премии.

### ***Статья 8 - Право собственности на присланные разработки***

Разработки, присланные Экзаменационной комиссии, остаются в собственности Авторов. Любой возможный запрос на использование этих разработок будет предварительно явным образом отпращиваться Автору/Авторам

### ***Статья 9 – Права на производство***

Участники Конкурса сохраняют за собой авторские права как авторы проекта.

В случае, если другие проекты будут введены в производство Riva 1920, независимо от исхода самого Конкурса, они будут предметом отдельного



договора на использование авторских прав, заключаемого непосредственно с Автором.

### ***Статья 10 – Принятие условий Конкурса***

Участие в Конкурсе предусматривает полное принятие настоящих условий. В соответствии с законом D.lgs. 196/03, регулирующим защиту личности и другие вопросы, связанные с обработкой персональных данных, участники разрешают организаторам обработку их персональных данных для целей конкурса, и принимают по умолчанию нормы данного регулирующего документа.

**Участие в конкурсе со стороны проектировщиков подразумевает согласие и разрешение компании Riva1920 на публикацию и распространение содержания присланных работ, в формах, которые компания сочтет наиболее подходящими, как посредством печати, так и посредством интернета.**

Для дополнительной информации или разъяснений обращаться по адресу:  
**RIVA INDUSTRIA MOBILI SPA**

[www.riva1920.it](http://www.riva1920.it)

**Ufficio Stampa**

Via Milano 137

22063 Cantù –CO- Italia

tel. +39 031 73 30 94

e-mail: [press@riva1920.it](mailto:press@riva1920.it)